

Ordiziako Udala

**GAZTE KOOPERANTE DIRULAGUNTZA ESKAERA**  
**SOLICITUD DE SUBVENCIÓN DE JOVEN COOPERANTE**

**Pertsona edo entitate eskatzailea / Persona o entidad solicitante:**

<b>Izen-abizenak / Nombre y apellidos</b>		<b>NAN / DNI</b>
<b>Emakumea / Mujer</b>	<b>Gizona / Hombre</b>	<b>Ez binarioa / No binario</b>
<b>Helbidea / Domicilio</b>	<b>Herria / Localidad</b>	<b>P.K. / C.P.</b>
<b>Telefonoa / Teléfono</b>	<b>Helbide elektronikoa / Dirección electrónica</b>	

**Ordezkarria / Representante:**

<b>Izen-abizenak edo sozietate izena / Nombre y apellidos o Razón social</b>		<b>NAN-IFK / DNI-CIF</b>
<b>Helbidea / Domicilio</b>	<b>Herria / Localidad</b>	<b>P.K. / C.P.</b>
<b>Telefonoa / Teléfono</b>	<b>Helbide elektronikoa / Dirección electrónica</b>	

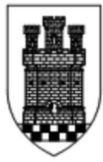
**Erantzuna jasotzeko hizkuntza / Idioma de recepción de comunicación**

**Euskara / Euskera**

**Elebitan / Bilingüe**

**Jakinarazpena posta arruntaz ere jaso nahi dut /**  
*Deseo recibir la notificación también por correo postal*

**Jakinarazpen elektronikoak jasotzera behartuta dagoen pertsona edo erakundea bazara (enpresa, elkarte, profesionala, etab.), jakinarazpen guztiak baliabide elektronikoen bidez jasoko dituzu /**  
*Si eres una persona o entidad obligada a recibir notificaciones electrónicas (empresa, asociación, profesional, etc.) recibirás todas las notificaciones por medios electrónicos*



Ordiziako Udala

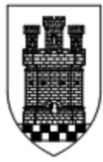
**GAZTE KOOPERANTE DIRULAGUNTZA ESKAERA**  
*SOLICITUD DE SUBVENCIÓN DE JOVEN COOPERANTE*

**Dirulaguntza eskaeraren datuak / Datos de la petición de subvención:**

<b>Eskatzen den zenbatekoa guztira</b> <i>Importe total que se solicita</i>	
<b>Joan-etorriko bidaiaren gastuak</b> <i>Gastos del viaje de ida y vuelta</i>	
<b>Herrialdera sartzeko bisaren gastuak</b> <i>Gastos del visado de entrada al país</i>	
<b>Istripu eta gaixotasun poliza</b> <i>Póliza de accidentes y enfermedad</i>	
<b>Proiektuaren izena</b> <i>Denominación del proyecto</i>	
<b>Proiektuaren azalpen txostena aparteko dokumentu batean atxikitu</b> <i>Adjuntar informe explicativo del proyecto en un documento aparte</i>	

**Dirulaguntza emateko irizpide objektiboak eta horien haztapena baloratzeko informazioa / Información para la valoración de los criterios objetivos de otorgamiento de la subvención y ponderación de los mismos:**

<b>Eskatzailearen titulazio akademikoa, lanbide kualifikazioa eta bestelako ikasketak</b> <i>Titulación académica, cualificación profesional y otros estudios de la persona solicitante</i>
<b>Garapen-lankidetzarekin lotutako prestakuntza edo/eta eskarmentua</b> <i>Formación y/o experiencia en cooperación para el desarrollo</i>
<b>Garapenerako gobernu kanpoko erakunde bateko edo/eta gazte-elkarte bateko zein helburu soziala duen beste erakunde bateko borondatezko kide izatea</b> <i>Pertenencia voluntaria a una organización no gubernamental de desarrollo y/o a una asociación juvenil u otra organización con fines sociales</i>



Ordiziako Udala

**GAZTE KOOPERANTE DIRULAGUNTZA ESKAERA**  
**SOLICITUD DE SUBVENCIÓN DE JOVEN COOPERANTE**

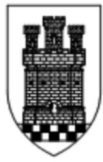
**Genero berdintasunean eskarmentuak eta ezagutzak izatea**

*Experiencia y conocimientos en igualdad de género*

**Aurreko urteetan programa honetan parte hartu ez duten gazteek izango dute lehentasuna**

*Tendrán prioridad los/las jóvenes que no hayan participado anteriormente en el programa*

<b>ELKARRERAGINGARRITASUNARI BURUZKO INFORMAZIOA</b>	<b>INFORMACIÓN SOBRE INTEROPERABILIDAD</b>
<p>39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Ordiziako Udalak dirulaguntzak eskuratzeko baldintzak betetzen diren ala ez zehazteko informazio hau kontsultatuko du zuzenean (interesdunak aurka egiten ez badu) <b>NISAE</b> elkar eraginkortasunerako nodoaren bidez:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Poliziaren Zuzendaritza Nagusia</u>: Nortasundatuen kontsulta/egiaztapena</li> <li>- <u>Foru Ogasuna</u>: Zerga-betebeharretan egotea</li> <li>- <u>Gizarte Segurantza</u>: Gizarte Segurantzaren egunean egotea</li> <li>- <u>Ordiziako udalarekin dituen zorrak ordainduta izatea.</u></li> </ul> <p>Dena den, Udalak eskaera jasotako unean beharrezkoa den dokumentazioa ezin badu modu telematikoan lortu informatika arazo bat medio, eskatzaileak aurkeztu beharko du dokumentazioa espedientearen kudeaketarekin jarraitu ahal izateko.</p> <p>Datuak Babesteko 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21. artikuluen arabera, eskatzaileak bere datuak kontsultatzearen aurka egin ahal izango du, eta aurka egiteko arrazoiak alegatu beharko ditu; kasu horretan, udalak dagozkion dokumentuak aurkeztera behartu ahal izango du salbuespena edota hobaria kudeatzeko.</p> <p><b><u>Eskatzaileak egiaztapen honen aurka egiten badu,</u></b> eskatzaileak berak aurkeztu beharko ditu agiriak.</p> <p style="text-align: right;">Aurka nago eta eskatutako dokumentazioa aurkezten dut.</p>	<p><i>De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento de Ordizia consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, a través del nodo de interoperabilidad <b>NISAE</b>, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a las subvenciones, y en particular:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Dirección General de la Policía</u>: Consulta/Verificación de datos de Identidad</li> <li>- <u>Hacienda Foral</u>: Estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias</li> <li>- <u>Seguridad Social</u>: Estar al corriente en los pagos.</li> <li>- <u>Estar al corriente en el pago de sus deudas con el Ayuntamiento de Ordizia.</u></li> </ul> <p><i>No obstante, en el caso de que el Ayuntamiento en el momento de recibir la solicitud no pueda obtener la documentación necesaria de forma telemática por un problema informático, el solicitante deberá aportar la documentación para poder continuar con la gestión del expediente.</i></p> <p><i>De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el Ayuntamiento podría obligarle a presentar los correspondientes documentos para la tramitación de la exención o bonificación solicitada.</i></p> <p><b><u>En el caso de que la persona o entidad solicitante se oponga a esta verificación,</u></b> será ella misma quien deba presentar la documentación.</p> <p style="text-align: right;"><i>Me opongo a la verificación y presento la documentación solicitada.</i></p>



Ordiziako Udala

## GAZTE KOOPERANTE DIRULAGUNTZA ESKAERA SOLICITUD DE SUBVENCIÓN DE JOVEN COOPERANTE

ERANTZUNKIZUNPEKO ADIERAZPENA	DECLARACIÓN RESPONSABLE
<p>Nik, aurreko datuen titularra naizen honek, Ordiziako Udalaren Dirulaguntza Ordenantza Orokorrean xedatutakoaren arabera, erantzukizunpeko adierazpen hau aurkeztzen dut:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ordezkatzen dudan erakundeak ez dauka debekurik dirulaguntzak jasotzeko. Debekuarrazio horiek Lege honetan daude jasota: 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikuluko 2. eta 3. idatz-zatietan adierazitakoak.</li> <li>BEZetik salbuetsita dago, abenduaren 29ko 102/1992 FORU DEKRETUAREN 20.1 artikuluaen arabera; dekretu horrek egokitzen du Gipuzkoako Lurralde Historikoaren araudi fiskala Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko abenduaren 28ko 37/1992 Legea.</li> <li>Aurkeztutako dokumentazioa, ziurtagiriak eta datu guztiak egiazkoak, zuzenak, osatuak eta eguneratuak dira.</li> </ul> <p>Eta horrela jasota gera dadin, adierazitakoa egia dela aitortzen dut eta agiri hau sinatzen dut.</p> <p>Era berean, baimena ematen diot Udalari telefono-zenbakia eta helbide elektronikoa dituen datu-base bat sortzeko, abusu eta komunikazioetarako.</p>	<p><i>Yo, titular de los datos anteriormente facilitados, y de conformidad con lo dispuesto en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Ordizia, presento la siguiente declaración jurada:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>La entidad a la que represento no está incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.</i></li> <li><i>La entidad se encuentra exenta del IVA, según el artículo 20.1 del Decreto Foral 102/1992, de 29 de diciembre, por el que se adapta la normativa fiscal del Territorio Histórico de Gipuzkoa a la Ley 37/1992, de 28 de diciembre, del Impuesto del Valor añadido.</i></li> <li><i>Toda la documentación, justificantes y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.</i></li> </ul> <p><i>Y para que así conste, declarando ser cierto lo manifestado, firmo el presente documento.</i></p> <p><i>Asimismo, autorizo al Ayuntamiento a crear una base de datos con el nº de teléfono y el email a efecto de avisos y comunicaciones.</i></p>

Lekua eta Data / Lugar y Fecha

Sinadura / Firma

DATU BABESARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA		INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS	
<b>Tratamenduaren arduraduna</b>	Ordiziako Udala Kale Nagusia N°24, 20240, Ordizia (Gipuzkoa) Datuen babesteko ordezkarria: <a href="mailto:dbo@ordizia.eus">dbo@ordizia.eus</a>	<b>Responsable del tratamiento</b>	Ordiziako Udala Kale Nagusia N°24, 20240, Ordizia (Gipuzkoa) Delegado de protección de datos: <a href="mailto:dbo@ordizia.eus">dbo@ordizia.eus</a>
<b>Helburua</b>	Herritarren eskaerei erantzutea, eskatutako udal-kudeaketari dagokionez.	<b>Finalidad</b>	Atender las solicitudes de la ciudadanía relativas a la gestión municipal solicitada.
<b>Legitimazioa</b>	Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 2. artikulua: datuen tratamendua, legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoen egikaritzagatik.	<b>Legitimación</b>	Artículo 8.1 y 2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: Tratamiento de datos por obligación legal, legal, interés público o ejercicio de poderes públicos.
<b>Komunikazioen hartzaileak</b>	Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak	<b>Destinatarios de comunicaciones</b>	Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.
<b>Eskubideak</b>	Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatze, aurka egiteko eta mugatzeko eskubideak baliatzeko eskubidea du, informazio gehigarrian azaltzen den bezala. Baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazioa aurkeztea ere.	<b>Derechos</b>	Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación, como se explica en la información adicional. Así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos.
<b>Informazio gehigarria</b>	Datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuen babesari buruzko atalean: <a href="http://www.ordizia.eus">www.ordizia.eus</a>	<b>Información adicional</b>	Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: <a href="http://www.ordizia.eus">www.ordizia.eus</a>